

Zmluva o výpožičke č. CV-150/8-35/2018-Vzp a č. BB84/2-116/2018/0908056-Vzv
uzatvorená v zmysle § 13 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v platnom znení, § 6
zákona č. 281/1997 Z. z. o vojenských obvodoch a § 659 až 662 Občianskeho zákonníka

Článok I.
Zmluvné strany

Požičiavateľ:

Slovenská republika - Centrum výcviku Lešť, štátna rozpočtová organizácia,
v zastúpení : **Ing. arch. Anton MAŠTALSKÝ** – riaditeľ, štatutárny orgán
Sídlo : Lešť, 962 63 Pliešovce
IČO : 00804932
DIČ : 2021773644
IBAN : SK6981800000007000167777
Číslo účtu : 7000167777/8180
Bankové spojenie : Štátna pokladnica
(ďalej len „**požičiavateľ**“)

a

Vypožičiavateľ :

Slovenská republika - Ministerstvo obrany SR, štátna rozpočtová organizácia
v zastúpení : **Ing. Ivan IŠTVANFFY EUR ING** – riaditeľ Agentúry správy majetku
Ministerstva obrany SR na základe plnomocenstva Č. p.
ÚCLaSMŠ-31-1/2017 zo dňa 1.2.2017
Sídlo : Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava
Korešpondenčná
adresa : Agentúra správy majetku, Za kasárňou 3, 832 47 Bratislava
IČO : 30845572
IBAN : SK08 8180 0000 0070 0017 1098
Číslo účtu : 7000 171 098/8180
Bankové spojenie : Štátna pokladnica
(ďalej len „**vypožičiavateľ**“)

(spoločne ďalej aj ako „**Zmluvné strany**“)

uzatvárajú túto zmluvu:

Článok II.
Predmet výpožičky

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok požičiavateľa odovzdať vypožičiavateľovi bezodplatne do užívania prebytočný nehnuteľný majetok v zmysle Rozhodnutia o prebytočnosti nehnuteľného majetku štátu č. CV-51-5/2018, zo dňa 28.03.2018 (ďalej len „**rozhodnutie o prebytočnosti**“), ktorý je vo výlučnom vlastníctve Slovenskej republiky, v správe Centra výcviku Lešť, a to objekty:

SKLADY, GARÁŽE - ZÁBAVA

- B09.08.002-9, Dielne b.č.3 súp.č.1406, nachádzajúce sa na parc.č.6534/54, o celkovej výmere 379 m²,
- B09.08.002-10, Kancelárie tr.17 b.č.2 súp.č.1405, nachádzajúce sa na parc.č.6534/55, o celkovej výmere 308 m²,
- B09.08.002-17, Sklad b.č.15 súp.č.1418, nachádzajúci sa na parc.č.6534/56, o celkovej výmere 199 m²,
- B09.08.002-54, Sklad s rampou a výrobná terčov b.č.20 súp.č.1423, nachádzajúci sa na parc.č.6534/60, o celkovej výmere 985 m²,
- B09.08.002-71, ESO – prístrešok tr.17, nachádzajúci sa na pozemkoch parc.č.6534/44, 6534/45 a 6534/46, o celkovej výmere 229 m²,
- B09.08.002-86, Sklad kyslíkových fliaš – kapacita 168 fliaš, nachádzajúci sa na parc.č.6534/57, o celkovej výmere 47 m²,
- B09.08.002-115, Ubytovňa mužstva b.č.26 súp.č.1428, , nachádzajúca sa na parc.č.6534/58, o celkovej výmere 321 m²,
- B09.08.002-126, ESO – prístrešok 10 tr.17, nachádzajúci sa na parc.č.6534/59, o celkovej výmere 285 m²,
- B09.08.002-58, Manipulačná plocha pri sklade b.č.20, o výmere 430 m², nachádzajúca sa na parc.č.6534/18, o celkovej výmere 103 095 m²,
- B09.08.002-99, Plocha nádvoria 1290 m², o výmere 1 290 m², nachádzajúca sa na parc.č.6534/18, o celkovej výmere 103 095 m²,
- P09.08.002-61, pozemok parc.č.6534/75 o celkovej výmere 123 m²,
- P09.08.002-9, časť pozemku vo výmere 10 000 m², nachádzajúce sa parc.č.6534/18. o celkovej výmere 103 095 m²,

objekty sa nachádzajú v katastrálnom území Pliešovce, zapísané na liste vlastníctva č. 615, vedenom na katastrálnom odbore Okresného úradu vo Zvolene.

Článok III. Účel výpožičky

Vypožičiatel' bude užívať predmet výpožičky uvedený v Čl. II. tejto zmluvy na účely spojené s predmetom činnosti útvarov VÚ 5728 Lešť, ktorý je v podriadenosti Zásobovacej základne ZT-5 Martin a jeho hlavnou činnosťou je vykonávanie opráv, servisu a výroby terčového manévru pre potreby útvarov a zariadení OS SR

Predmet výpožičky uvedený v Čl. II. tejto zmluvy bude užívaný tiež na účely spojené s predmetom činnosti útvaru VÚ 2220 Banská Bystrica – Vojenská polícia pre umiestnenie skupiny Vojenskej polície - Lešť.

Článok IV. Doba trvania výpožičky

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, **a to v trvaní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy najskôr však 1.júna 2018 do 31. mája 2023.**

Článok V. Výška a spôsob úhrady prevádzkových nákladov

1. Vypožičiatel' sa zaväzuje prevádzkové náklady, ktoré vzniknú v súvislosti s užívaním predmetu výpožičky refundovať požičiavateľovi na základe vystavených a predložených faktúr:
 - a) **za elektrickú energiu** v súlade s platnou zmluvou o dodávke elektrickej energie, uzatvorenou medzi požičiavateľom a dodávateľom elektrickej energie mesačne.

Úhradu za odobratú elektrickú energiu bude požičiavateľ fakturovať vypožičiavateľovi na základe faktúr od dodávateľa elektrickej energie.

- b) **za pitnú vodu (vodné) vo výške 1,4412 €/m³ a stočné vo výške 0,6730 €/m³** fakturovanú požičiavateľom mesačne na základe skutočne odobratého množstva vody nameraného nainštalovaným vodomermom. Cena pitnej vody bude fakturovaná v súlade s platnou zmluvou medzi požičiavateľom a dodávateľom vody. V prípade poruchy vodomera požičiavateľ fakturuje vypožičiavateľovi za odber pitnej vody v danom nameranom období rovnaké množstvo vody, ktoré odobral v predchádzajúcom mesiaci.
- c) **za vývoz komunálneho odpadu** bude vypožičiavateľ vykonávať úhradu polročne podľa cien dodávateľa v zmysle platnej zmluvy uzatvorenej medzi požičiavateľom a dodávateľom.

Predpokladané ročné prevádzkové náklady spojené s predmetom výpožičky sú vyčíslené na **16 600,- €** (slovom: šesťtisícšesťsto eur).

- 2. Požičiavateľ počas doby trvania zmluvy bude vykonávať na predmete výpožičky práce a služby, ktoré je nutné vykonať v zmysle platnej legislatívy (napr. odborné prehliadky, odborné skúšky vyhradených technických zariadení) a práce súvisiace s odstraňovaním havárií vzniknutých bežnou prevádzkou a vplyvom mimoriadnych udalostí na predmete výpožičky. Na úhradu za vykonané práce a služby vystaví požičiavateľ faktúru vypožičiavateľovi podľa skutočne vynaložených nákladov na základe zmlúv s jednotlivými dodávateľmi. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať skutočné náklady za odstránenie havárií spôsobené zavinením užívateľa resp. vypožičiavateľa. Požičiavateľ nebude poskytovať upratovanie predmetu výpožičky.
- 3. Vypožičiavateľ sa zaväzuje prevádzkové náklady uvedené v odseku 1. a 2. tohto článku, ktoré vzniknú v súvislosti s užívaním predmetu výpožičky refundovať požičiavateľovi na základe vystavených a doručených faktúr, ktorých prílohou budú doklady preukazujúce skutočne vynaložené náklady. Požičiavateľ môže za práce a služby zabezpečované podľa tejto zmluvy vyhotoviť aj preddavkové faktúry. Splatnosť každej jednotlivo vystavenej faktúry je stanovená dohodou zmluvných strán na 30 dní odo dňa jej doručenia.

Článok VI.

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 1. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet zmluvy riadne a v súlade s účelom uvedeným v článku III. tejto zmluvy, t. j. nie je oprávnený vykonávať na predmete výpožičky žiadne úpravy a zmeny.
- 2. Požičiavateľ je povinný udržiavať na svoje náklady predmet zmluvy v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie a v stave v akom ho vypožičiavateľ prevzal.
- 3. Vypožičiavateľ v zastúpení jednotlivých užívateľov je povinný písomne oznámiť požičiavateľovi potreby opráv, ktoré má vykonať požičiavateľ.
- 4. Drobné opravy (výmena žiaroviek, oprava kľučky na dverách a pod.) bude vykonávať vypožičiavateľ na vlastné náklady prostredníctvom SPO Zvolen.
- 5. Zmluvné strany vyhlasujú, že im je známy stav predmetu výpožičky.
- 6. Vypožičiavateľ zodpovedá za škody spôsobené na predmete výpožičky jeho vlastnou činnosťou, ako aj za škody, ktoré spôsobil niektorý jeho zamestnanec alebo iná osoba zdržiavajúca sa so súhlasom vypožičiavateľa na predmete výpožičky. Vzniknuté škody na predmete výpožičky naprávi vypožičiavateľ buď uvedením predmetu výpožičky do pôvodného stavu alebo za odplatu.

úhradou nákladov, ktoré vzniknú požičiavateľovi uvedením predmetu výpožičky do pôvodného stavu.

7. Vypožičiavateľ zodpovedá za zničenie, odcudzenie a akékoľvek znehodnotenie zariadení a zriaďovacích predmetov pevne spojených s vypožičaným nehnuteľným majetkom. Tým nie je dotknutá iná zákonná zodpovednosť vypožičiavateľa.
8. Zaistenie povinností bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci pri užívaní predmetu výpožičky sa riadi týmito zásadami:
 - a) predmet výpožičky sa považuje za pracovisko vypožičiavateľa po celú dobu výpožičky,
 - b) vypožičiavateľ je povinný v súvislosti s užívaním predmetu výpožičky zabezpečovať pre všetky osoby, ktoré sa s jeho súhlasom na ňom zdržujú, zásady bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ďalej len „BOZP“) vyplývajúce so zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade s príslušnými platnými právnymi predpismi,
 - c) o akýchkoľvek činnostiach a zmenách na predmete výpožičky, ktoré by mohli mať vplyv na BOZP je vypožičiavateľ povinný bezodkladne informovať požičiavateľa,
 - d) odborné skúšky, odborné prehliadky a kontroly technických zariadení, ktoré sa nachádzajú v predmete výpožičky zabezpečuje vypožičiavateľ v súlade s príslušnými platnými právnymi predpismi na zaistenie BOZP na svoje náklady,
 - e) vypožičiavateľ zodpovedá za nedostatky na úseku BOZP v čase užívania predmetu výpožičky.
9. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečovať vo všetkých priestoroch podľa tejto zmluvy plnenie úloh v oblasti ochrany pred požiarmi v súlade so zákonom č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a súvisiacimi právnymi predpismi.
10. Vypožičiavateľ zabezpečuje a zodpovedá za vybavenie predmetu výpožičky požiarnym zariadením a vecnými prostriedkami ochrany pred požiarmi a ich pravidelné kontroly a opravy v súlade s platnými právnymi predpismi.
11. Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne písomne informovať požičiavateľa o všetkých činnostiach a zmenách na predmete výpožičky, ktoré by mohli mať vplyv na úseku ochrany pred požiarmi.
12. Po ukončení výpožičky je vypožičiavateľ povinný vrátiť predmet výpožičky v stave v akom ich prevzal spôsobilom na ďalšie užívanie pričom sa prihliadne na obvyklú mieru opotrebovania. O odovzdaní a prevzatí predmetu zmluvy sa vyhotoví zápis v rozsahu Čl. VI., bod. 1. tejto zmluvy.
13. Vypožičiavateľ nemá prednostné právo na opakovanú výpožičku ani na prednostnú kúpu predmetu výpožičky.
14. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky, definovaný v Čl. II., bod 1. tejto zmluvy do výpožičky, nájmu alebo podnájmu inému, inak je zmluva neplatná.

Článok VII

Spôsoby skončenia zmluvy

1. Platnosť tejto zmluvy skončí uplynutím dohodnutej doby.
2. Túto zmluvu je možné ukončiť pred uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán,

- b) písomným jednostranným odstúpením od zmluvy v prípade podstatného porušenia povinnosti druhou zmluvnou stranou. Za podstatné porušenie povinnosti budú zmluvné strany považovať akékoľvek porušenie povinnosti ustanovenej zákonom alebo touto zmluvou. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.,
- c) písomnou doručenou výpoveďou jednej zo zmluvných strán aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

Článok VIII

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Ostatné práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z., Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť len formou písomných a očíslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
3. Na platnosť tejto zmluvy sa v zmysle § 13 ods. 9 zákona č. 278/1993 Z. z. vyžaduje súhlas Ministerstva obrany Slovenskej republiky.
4. Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR na internete a zmluvné strany s jej zverejnením súhlasia. V súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
5. Zmluva je vyhotovená v 5 výtlačkoch každý s platnosťou originálu, z ktorých obdrží dva požičiavateľ, a po jednom výtlačku obdrží vypožičiavateľ, Detašované pracovisko STRED Banská Bystrica a SPO Zvolen.
6. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že táto zmluva bola uzatvorená podľa ich slobodnej vôle, vážne a zrozumiteľne a nie za nápadne nevýhodných podmienok alebo pod nátlakom, čo potvrdzujú svojím podpisom.

Za vypožičiavateľa:

Za požičiavateľa:

V Bratislave, dňa:

V Lešti, dňa:

.....
Ing. Ivan IŠTVANFFY EUR ING
riaditeľ Agentúry správy majetku
Ministerstva obrany SR

.....
Ing. arch. Anton MAŠTALSKÝ
riaditeľ CV Lešť